



Distribution de noix

Campagne de sensibilisation destinée aux hommes: Une prostate saine a la taille d'une noix. Savez-vous de quelle taille est votre prostate?

Prostatavorsorge

Informationskampagne für Männer: Eine gesunde Prostata hat die Grösse einer Baumnuss. Wissen Sie, wie gross Ihre Prostata ist?



Mémo-mamo

Sensibilisation des femmes par la distribution d'un porte-clés qui leur rappelle l'importance de la mammographie.

Memo-Mamo

Vorsorgekampagne mit Schlüsselanhängern, um die Frauen über Brustkrebs und die Wichtigkeit der Mammografie zu informieren.



Vente de t-shirts

Dédiez votre Morat-Fribourg à une bonne cause en portant le t-shirt de la Ligue fribourgeoise contre le cancer!

T-shirts en micro-fibres roses ou violets en vente au prix de 40.- sur www.liguecancer-fr.ch.

T-Shirt-Verkauf

Widmen Sie Ihren Murtenlauf einem guten Zweck: Laufen Sie im T-Shirt der Krebsliga Freiburg!

Die T-Shirts in Mikrofaser-Qualität gibt es in den Farben Rosa und Violett, erhältlich zum Preis von 40.- unter www.krebsliga-fr.ch/de.



Action solidarité Cyclethon 31 octobre - 16h30-19h00

Plusieurs entreprises fribourgeoises s'affrontent par équipe pour pédaler un maximum de kilomètres sur des vélos d'appartement. L'argent ainsi récolté est utilisé dans la lutte contre les ravages du cancer.

**Espace Gruyère - Bulle
Comptoir gruérien
Stand BCF - RadioFr**

Solidaritätsaktion Cyclethon 31. Oktober - 16.30-19.00 Uhr

Wer schafft mehr Kilometer? Mehrere Freiburger Firmenteams versuchen, einander gegenseitig auf den Indoor-Bikes zu übertreffen! Das gesammelte Geld wird für den Kampf gegen Krebs verwendet.

**Espace Gruyère - Bulle
Comptoir gruérien
Stand FKB - RadioFr**

Informations et inscription

Ligue fribourgeoise contre le cancer
026 426 02 90

Rte St-Nicolas-de-Flüe 2 / CP 96
1705 Fribourg

www.liguecancer-fr.ch

Information und Anmeldung

Krebsliga Freiburg
026 426 02 90

Rte St-Nicolas-de-Flüe 2 / PF 96
1705 Freiburg

www.krebsliga-fr.ch/de



les Ligues de santé
du canton de Fribourg
die Gesundheitsligen
des Kantons Freiburg



CENTRE DE DEPISTAGE DU CANCER DU SEIN
ZENTRUM FÜR BRUSTKREBS-FRÜHERKENNUNG
FRIBOURG-FREIBURG

2017



**ligue fribourgeoise contre le cancer
krebsliga freiburg**

Programme octobre-novembre 2017
Cancer du sein / cancer de la prostate

Programm Oktober-November 2017
Brustkrebs / Prostatakrebs



Défi Morat-Fribourg 1^{er} octobre

Ce défi sportif (parcours walking de 8.8 km) s'inscrit dans le cadre du Morat-Fribourg. La participation est réservée aux personnes qui ont été touchées par un cancer au cours des 36 derniers mois et si elles le souhaitent, à un-e accompagnant-e de leur choix.

Informations et inscription jusqu'au 1^{er} septembre 2017 auprès de la Ligue fribourgeoise contre le cancer.

Herausforderung Murtenlauf - 1. Oktober

An dieser sportlichen Herausforderung (Walkingstrecke von 8,8 km des Murtenlaufs) können Personen teilnehmen, die in den letzten 36 Monaten an Krebs erkrankt sind, auf Wunsch mit einer Begleitung.

Informationen und Anmeldung bis am 1. September 2017 bei der Krebsliga Freiburg.



Café-échange « Cancer du sein » 4 et 25 octobre - 14h00-15h30

Le groupe « Vivre comme avant » invite les femmes opérées d'un cancer du sein à un moment d'échange.

**Le Quadrant - Fribourg, Rte St-Nicolas-de-Flüe 2
Accès libre et sans inscription.**

Kaffee und Austausch « Brustkrebs » 4. und 25. Oktober - 14.00-15.30 Uhr

Die Gruppe « Vivre comme avant » lädt Frauen, die wegen Brustkrebs operiert worden sind, zu Diskussion und Austausch ein.

**Quadrant - Freiburg, Rte St-Nicolas-de-Flüe 2
Die Teilnahme ist kostenlos, es braucht keine Anmeldung.**



Exposition de la maquette de sein 7 octobre 11h00-17h00

Découvrez et visualisez les anomalies et les maladies liées au sein en entrant dans la maquette.

Stade de Bouleyres - Bulle

Ausstellung des begehbaren Brustmodells 7. Oktober 11.00-17.00 Uhr

Gehen Sie auf Entdeckungsreise durch die Brust, um die Anomalien und Krankheiten besser zu verstehen.

Stade de Bouleyres - Bulle



Café-échange « Cancer de la prostate » 11 octobre 18h30-19h30

Le groupe « Prostate: On en parle » invite les hommes touchés par un cancer de la prostate et leurs proches à un moment d'échange.

**Le Quadrant - Fribourg
Rte St-Nicolas-de-Flüe 2
Accès libre et sans inscription.**

Kaffee und Austausch « Prostatakrebs » 11. Oktober 18.30-19.30 Uhr

Die Gesprächsgruppe « Prostata: Offen reden » lädt von Prostatakrebs betroffene Männer und Angehörige zu Diskussion und Austausch ein.

**Quadrant - Freiburg
Rte St-Nicolas-de-Flüe 2
Die Teilnahme ist kostenlos, es braucht keine Anmeldung.**



Action solidarité du club de football américain SFU Phénix 7 octobre - 11h00-18h00

Journée de solidarité et de récolte de fonds en faveur de la Ligue fribourgeoise contre le cancer. Exposition de la maquette de sein, stand de la Ligue, animations.

**14h00: Match amical en rose
SFU Phénix vs Braga Warriors (Portugal)**

**Stade de Bouleyres - Bulle
Entrée: CHF 25.-**

Solidaritätsaktion des American Football-Clubs SFU Phénix 7. Oktober - 11.00-18.00 Uhr

Ein Tag im Zeichen der Solidarität und des Fundraisings für die Krebsliga Freiburg. Ausstellung des begehbaren Brustmodells, Stand der Krebsliga, Animation.

**14.00 Uhr: Freundschaftsspiel in Pink
SFU Phénix - Braga Warriors (Portugal)**

**Stade de Bouleyres - Bulle
Eintritt: CHF 25.-**



Café Sexo « Intimité et cancer » 31 octobre - 18h00-19h30

Echange avec la sexologue Nicole Dubois pour les personnes touchées par le cancer et leurs partenaires. Les participant-e-s peuvent poser leurs questions et échanger leurs expériences en toute confidentialité dans un cadre respectueux.

**Le Quadrant - Fribourg
Rte St-Nicolas-de-Flüe 2
Accès libre, sur inscription
(max. 10 personnes).**

Atelier « escrime après un cancer du sein » 9 octobre - 9h30-10h45 13 octobre - 12h15-13h45

Dès l'opération, retrouvez le plaisir de bouger de manière élégante et ludique grâce à ce cours d'escrime adapté!

**Société d'escrime Sarine-Fribourg
Salle de Gym, Bâtiment Uni Miséricorde
Fribourg, Av. de l'Europe 20**

**Accès libre, sur inscription
(max. 10 personnes).**



Conférence « Dépistage du cancer de la prostate: comment décider? » 28 novembre - 19h00

Prof. Jacques Cornuz, directeur et médecin chef de la Policlinique médicale universitaire de Lausanne.

**Café de l'Ancienne gare - Fribourg
Accès libre et sans inscription.**

Workshop « Fechten nach Brustkrebs » 9. Oktober - 9.30-10.45 Uhr 13. Oktober - 12.15-13.45 Uhr

Ein auf Sie zugeschnittenes Angebot, um nach der Operation die Freude an der Bewegung mit Spiel und Eleganz neu zu entdecken!

**Fechtclub Saanebezirk-Freiburg
Sporthalle, Universität Miséricorde
Freiburg, Av. de l'Europe 20**

Die Teilnahme ist kostenlos, Anmeldung erforderlich (max. 10 Personen).